

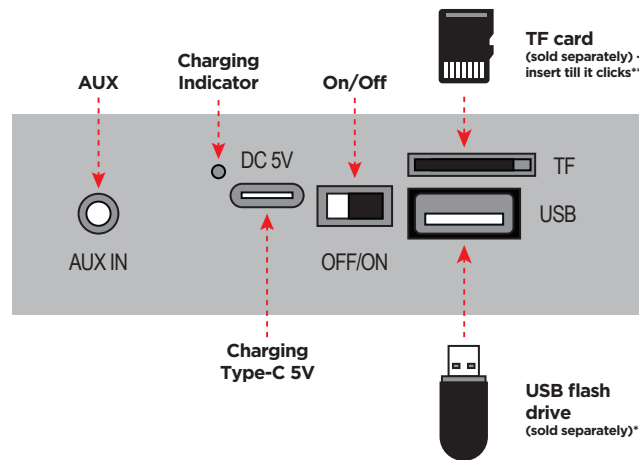
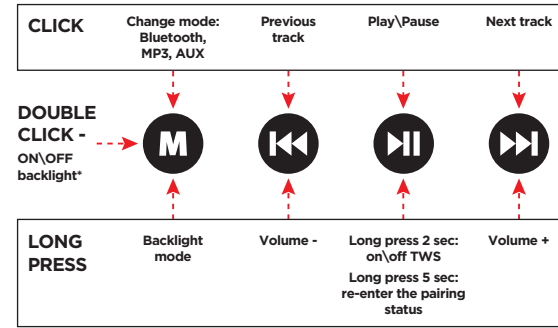
Z8

Soundbar

Operation manual



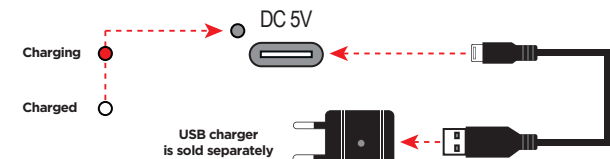
1. Functions



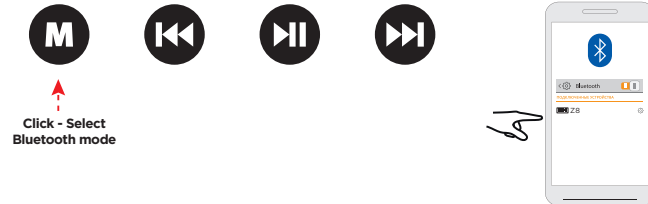
***When the backlit speaker is operating, there may be a slight background sound that can be heard in absolute silence; if it bothers you, turn off the backlight by double pressing M**

****USB flash drive and TF drive must be up to 16GB in size and formatted in FAT32 system**

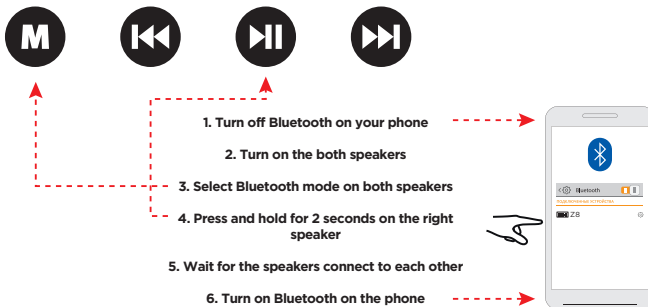
2. Charging



3. Bluetooth connection

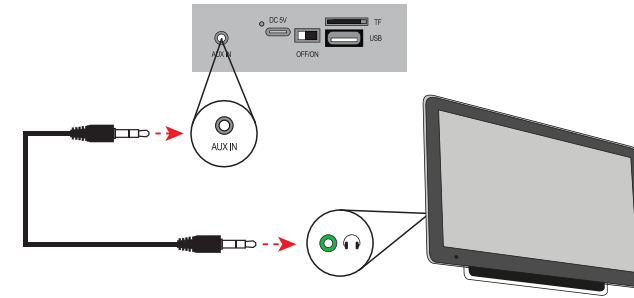


4. Using two Z8 at the same time (TWS mode)



5. AUX playback

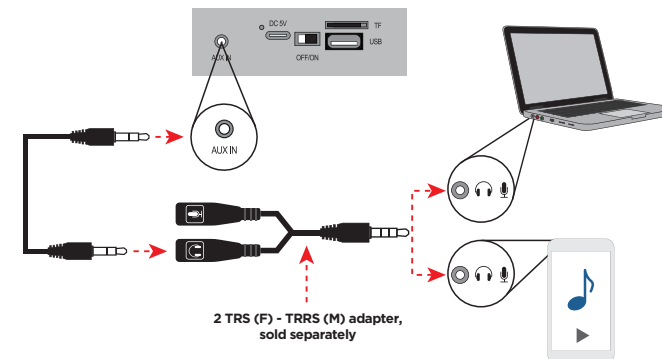
Connecting to a TV



Click - Select
AUX mode

ATTENTION: if the TV does not have a headphone output, you cannot connect a speaker to it.

Wired connection to a laptop or smartphone



Click - Select
AUX mode

ARM

- 1 **Պորտաույթներ**
Հաշվող ուղիս հասցեացրել դպրատ. հաշվառման համակարգը. Imhange ռեզիմ. Bluetooth հրկակակողները - Վրդի երկրպ. մանրու. հարձուրդունս - Long Press 2 վայրկյա երկար սեղանք 5 վայրկյա սրադարձող գույնի հարձուրդունս - Long Press - Backlight
Մի քարոյ (վանադուր) Տոկուրդեղ միկելս, այ Տոկուրդեղուկ Type 2 AUX
Լիցազրկրանս ցուցիկ Միադուր մանքաուկուր USB Flash Drive (վանադուր) « երբ Լուրդակուր կարող ե լիմկ մի փոքր կարելի ե լիմկ լուրդակել ե լուրդակել. երբ ես ձեռնահանադարկունեմ ես հետեւի ուրդը Լուրդակել « USB Flash Drive ե լիմկ փոքրիկ 16 GB այ Ֆորմադրակրանսը Բե
- 2 **Լիցազրկրանս**
Լիցազրկրանս Գանձակեմ USB Լիցազրկրանսիկ վանադուր
- 3 **Bluetooth** - Կոնեկտորդեղ - Կոնեկտորդեղ
- 4 **Օգտադրեղի միկելս ժամանակ**
Մանքսեղ Bluetooth-վրա Միադուրեղ երկուք բան Լուրդակել Լուրդակել բան Լուրդակակրանս Մեղելե ես պահեղ 2 վայրկյա Լուրդակակրանս Սպաքեղ ոք դախակի միկելսեղ Միադուր Bluetooth հ
- 5 **Աս Լիցազրկրանս**
Ուրդուր հոնորաուր Լուրդակել Աս ռեզիմիկ Ուրդուրդունս. երբ լուրդի ակնակադակակելս Պուրդ եղ կարող միկել ուրդակ: Լարդակի կապե լուրդ մանքակրանիկ 2 TRS (F) - TRRS (M) այ առանձին վանադակ Լուրդակել Աս ռեզիմիկ

AZE

1 Funksiyalar
Klikləmək
Növbəti yol
Play / fəslə
Əvvəlki yol
Change Mode: Bluetooth, mp3,
aux
Cüt kildiyən - Onu söndürün *
Uzun basmaq
Yüksəklik +
Uzun basın 2 saniyə: OFF
TWS 5 saniyə uzun basın: çıxışma
statusunu yenidən daxil edin
Yüksəklik -
Uzun basın - anxa işıq rejimi
TF kartı (ayrıcə satılır) - Tiklanə
qədər daxil edin **
Şarj Time C 5V
AUX
Şarj göstərici
Yandırın-söndürmə
USB flash sürücüsü (ayrıcə satılır)
* Səkti dənəşən işləyərək, mütlə
sükutla eşidilə bilən bir az fon sa
ola bilər; Əgər siz narahət edirsə
arabənə il dəfə basmaqla
söndürün
** USB flash sürücüsü və TF
sürücüsü ölçüsü 16GB-a qədər
olmalıdır və FAT32 sisteminə
formatlanmalıdır

2 Şarj
Şarj
Doldurdu
USB şarj cihazı ayrıca satılır

3 Bluetooth Connecon
Tiklayın - Bluetooth rejimini seçin

4 Eyni zamanda iki Z8 istifadə (TWS rejimi)
Telefonunuzdakı Bluetooth-u
söndürün
Har ki dinamiyənı yandırın
Har ki dinamikdə Bluetooth
rejimini seçin
Doğru dinamikdə 2 saniyə basıb
saxlayın
Dinamiklərin bir-birlərinə
qoşulmasını gözləyin
Telefonda Bluetooth-u yandırın

5 Aux çalma
Bir televizora qoşulmaq
AUX rejimini seçin
DİQQƏT: TV-nin qulaqlıq qıxı
yoxdur.
Bir spikeri ona bağlayla bilməzsə
Bir laptop və ya smartfona simli
alaqə
2 TRS (R) - TRRS (m) adapter, ayrı
satılır
AUX rejimini seçin

BEL

1) Функції
 Націснуть
 Наслуняць трэк
 Прайграйць 1 Паўза
 Папярэдні трэк
 Рэжым Shange, Bluetooth, MP3, AUX
 Двойчы пстрык
 Другая праса
 Гунаць +
 Друга націснэ 2 секунды: на \off tws
 Другая націснэ 5 секунд: паўторна
 уявіць статус спарвання
 Гунаць -
 Другая праса - рэжым падсвятлення
 TF -карта (прадаецца асобна) - Устаўце
 пакуль яна не націсне **
 Зарядка Type C 5V
 AUX
 Індэкатар зарадкі
 Укл выкл
 Flash Drive USB (прадаецца асобна)*
 *Калі працэе дынамік з падсвечкай,
 можа быць невялікі фонавы гул, які
 можна пацупіць у абсалютнай цішыні;
 Калі гэта вас турбуе, выключыце
 падсвечку двойным націскам м
 ** USB -флэш -дыск і прывад TF павінны
 быць памерам да 16 Гб і афармленыя
 ў сістэме FAT32

2) Зарядка
 Зарядка
 Аб'ёмнаващадца
 USB Charger прадаецца асобна

3) Bluetooth Connector
 Націснэ - Выбярэце рэжым Bluetooth

4) Выкарыстанне двух 28 адначасова (рэжым TWS)
 Выключыце Bluetooth на тэлефоне
 Уключыце абодва дынамікі
 Выбярэце рэжым Bluetooth на абодвух
 дынаміках
 Націснэ і ўтрымлівайце на працягу 2
 секунд на патрэбным дынаміку
 Пачакайце, пакуль дынамікі
 падключачацца адзін да аднаго
 Уключыце Bluetooth на тэлефоне

5) Прайграванне AUX
 Падключэнне да тэлефона
 Выбярэце рэжым AUX
 Увага: калі ў тэлефона няма выхду для
 навушнікаў,
 Вы не можаце падключыцца да яго
 дынамікі!
 Правадная сувязь з ноўтбукам або
 смартфонам
 2 TRS (F) - TRRS (M) адаптар, прадаецца
 асобна
 Выбярэце рэжым AUX

CZ

1 Funkce
Klikněte
Další skladba
Hrajte \ pauza
Předchozí skladba
Režim change: Bluetooth, mp3, aux
Double Click - On \ Off podsvícení*
Dlouhý lis
Hlasitost +
Dlouhý stisknutí 2 sekundy: On \ Off TWS
Dlouhý stisknutí 5 sekund: Znovu zadějte stav párování
Hlasitost -
Dlouhý stisknutí - režim podsvícení TF karta (prodává se samostatně) - vložte, dokud klikne **
Nabíjení Type C 5V AUX
INDIX
Autok nabíjení
Zapnutou vypnutou
USB flash disk (prodává se samostatně)*
*Když podsvícený reproduktor pracuje, může existovat mírný zvuk na pozadí, který lze slyšet v absolutním tichu; Pokud vás to vadí, vypněte podsvícení dvojitým stisknutím m
** USB Flash Drive a TF Drive musí mít velikost až 16 GB a naformátováno v systému FAT32

2 Nabíjení
Nabíjení
Nabíť
Nabíječka USB se prodává samostatně

3 Bluetooth Connection
Klikněte - vypnete režim Bluetooth

4 Používání dvou Z8 současně (režim TWS)
Vypněte Bluetooth v telefonu
Zapněte oba reproduktory
Vyberte režim Bluetooth na obou reproduktorech
Stiskněte a podržte 2 sekundy na pravém reproduktoru
Počkejte, až se reproduktory připojí k sobě
Zapněte Bluetooth na telefonu

5 Aux přehrávání
Připojení k televizi
Vyberte režim AUX
Pozor: Pokud televizor nemá výstup sluchátka,
K tomu nemůžete připojit reproduktor!
Kabelové připojení k notebooku nebo smartphonu
2 TRS (F) - adaptér TRRS (M), prodávány samostatně
Vyberte režim AUX

DE

🔧 Funktionen
Klicken
Nächster Titel
Spielpause
Vorheriges Lied
Change-Modus: Bluetooth, MP3, Aux
Doppelklick - auf / Off Backlight*
Lange drücken
Lautstärke +
Lange Presse 2 Sekunden: auf / off TWS
Lange Presse 5 Sekunden: Nehmen Sie den Paarungsstatus wieder ein
Lautstärke -
Long Press -
Hintergrundbeleuchtungsmodus
TF-Karte (separat verkauft) - Einfügen, bis sie klickt **
Lade Type C 5V
AUX
Ladeanzeige
An aus
USB -Flash -Laufwerk (separat verkauft)*
*Wenn der hinterleuchtete Lautsprecher arbeitet, kann es einen leichten Hintergrundgeräusch geben, der in absoluter Stille zu hören ist. Wenn es Sie stört, schalten Sie die Hintergrundbeleuchtung aus, indem Sie doppelt m drücken
** USB -Flash -Laufwerk und TF -Laufwerk müssen bis zu 16 GB an Größe sein und im FAT32 -System formatiert werden

🔌 Ladung
Ladung
Berechnet
USB -Ladegerät wird getrennt verkauft

🔵 Bluetooth Connection
Klicken - Wählen Sie den Bluetooth -Modus aus

🔊 Mit zwei gleichzeitig Z8 (TWS -Modus) verbinden
Schalten Sie die Bluetooth auf Ihrem Telefon aus
Schalten Sie die beiden Lautsprecher ein
Wählen Sie den Bluetooth -Modus für beide Lautsprecher aus
Halten Sie 2 Sekunden lang auf dem rechten Sprecher gedrückt
Warten Sie auf die Lautsprecher, die miteinander verbunden sind
Schalten Sie das Bluetooth am Telefon ein

🔌 Aux -Wiedergabe
Verbindung mit einem Fernseher herstellen
Wählen Sie die Aux -Modus
Achtung: Wenn der Fernseher keine Kopfhörerausgabe hat, Sie können einen Lautsprecher nicht mit ihm verbinden!
Verdrähtete Verbindung zu einem Laptop oder Smartphone
2 TRS (f) - TRRS (M) -Adapter, separat verkauft
Wählen Sie den Aux -Modus

ES

1 Funciones
Hacer clic
Siguiente pista
Reproducir pausar
Pista anterior
Modo de rango: Bluetooth, mp3, aux
Haga doble clic - En \Off Backlight*
Pulsación larga
Voléza +
Prensa larga 2 segundos: on \off tws
Prensa larga 5 segundos: vuelva a ingresar el estado de emparejamiento
Voléza -
Long Press - Modo de fondo de fondo
Tarjeta TF (vendida por separado): inserte hasta que haga clic **
Cargando Type C 5V
AUX
Indicador de carga
Encendido apagado
Unidad flash USB (vendida por separado)*
*Cuando el altavoz retroalimentado está funcionando, puede haber un ligero sonido de fondo que se puede escuchar en silencio absoluto; Si te molesta, apague la luz de fondo al presionar DOBLE
** La unidad flash USB y la unidad TF deben tener al menos 16 GB en tamaño y formatearse en el sistema FAT32

2 Carga
Carga
Cargado
El cargador USB se vende por separado

3 Bluetooth Connection
Haga clic en - Seleccione el modo Bluetooth

4 Usando dos Z8 al mismo tiempo (modo TWS)
Apague el Bluetooth en su teléfono
Enciende a ambos altavoces
Seleccione el modo Bluetooth en ambos altavoces
Mantenga presionada durante 2 segundos en el altavoz derecho
Esperar a que los altavoces se conecten entre sí
Encienda el Bluetooth en el teléfono

5 Reproducción aux
Conectarse a un televisor
Seleccionar el modo Aux
Atención: si el televisor no tiene una salida de auriculares,
¡No puede conectarle un altavoz!
Conexión con cable a una computadora portátil o computadora inteligente
2 TRS (f) - adaptador TRRS (m), vendido por separado
Seleccionar el modo Aux

[illegible]

EST

SOUND BAR

INSTRUKTSIOON

Vastavastandeklaratsioon

Staatalised, elektril- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektril- ja elektroonikaseadmete taastumine

See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tamida patareite, elektril- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused

Ettevaatusabinõud:

1. Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
2. Ärge võtke lahti. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
3. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikeleid osi.
4. Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
5. Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
6. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
7. Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
8. Ärge võtke suhu.
9. Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
10. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
11. Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikkal ajal.
12. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • Bluetooth 5.3 • Sisseehitatud aku • LED taustvalgus • Sisseehitatud MP3-mängija • USB-mälupulkade ja MicroSD-kaardi tugi • Helisensed AUX port • C-tüüpi pistik

Spetsifikatsioon • Kõlarisüsteemi tüüp: aktiivne • Tüüp: Riiklõkari süsteem • Helisekund: stereo, 2,0 • Kogu väljundvõimsus (RMS): 10 W • Signaali ja müra suhe: 60 dB • Sagedusvahemik: 90–20000 Hz • Lairiba kõlar: 2 x 2" • Kõlaridraiveri impedants: 4 Ohm • Toide: USB kaudu, 5V, Li-Ion aku • Sisse/välja nupp: jah • Toitekaabli pikkus: 1 m • AUX kaabli pikkus: 1,2 m • Aku maht: 1200 mA•h • Aku pinge: 3,7 V • Aku tüüp: kütjutegur 18650 - 1 tk • Aku tööiga 50% / 75% maksimaalselt helitugevusest: 9,5 / 4,5 tundi • Aku laadimisaaeg: 2,5 tundi • Taustvalgustuse režiimide arv: 9 • Taustvalgustuse väljalülitamise funktsioon: jah • Töödatus: 10 m • Mälukaardi / USB-mälupulkade maksimaalne toetatud maht: 16 GB • Korpuse materjal: plastik + metall • Värv: must

Paki sisu • Kõlarisüsteem • Kasutusjuhend • AUX kaabel • Type-C pistikupesa kaabel

IMPORTUJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Tootja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Piiramatu säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat Valmistamise kuupäev: vaata seerianumbrit pakendil ja/või tootel keskel: xxxxxDDMMYYxxxxx Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioonid. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com Tehtud Hiinas.

FI

SOUND BAR

OHJE

Vaatumusten mukaisuustodistus

Laiteiden (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje

Siiitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot Turvallisuustoimenpiteet:

1. Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
2. Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisten tuotteiden vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
3. Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
4. Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
5. Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
6. Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
7. Älä käytä suositeltua matalammassa tai korkeammassa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
8. Älä laita suuhun.
9. Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
10. Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
11. Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
12. Älä käytä laitetta ajaessa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuuksien • Bluetooth 5.3 • Sisäänrakennettu akku • LED-valaistus • Sisäänrakennettu MP3-soitin • Tuki USB-asetmat ja MicroSD-kortit • AUX audiotulo • TYPE C -liitäntä **Tekniset tiedot** • Akustisen järjestelmän tyyppi: aktiivinen • Tyyppi: Hyillylle asennettava akustinen järjestelmä • Äänikaavo: stereo, 2,0 • Kokonais-RMS-teho: 10 W • S / N suhdte: 60 dB • Taajuusalue: 90–20000 Hz • Laajakaistakuitin: 2 x 2" • Kaiuttimien sähkövastus: 4 Ohm • Tehon lähde: USB, 5 V, Li-Ion-akku • painike on/off: on • Sähkökaapelin pituus: 1 m • AUX-kaapelin pituus: 1,2 m • Akun kapasiteetti: 1200 mA•h • Akun jännite: 3,7 V • Akun tyyppi: muotokorroin 18650 - 1 kpl • Toiminta-aika akulla äänenvoimakkuuden ollessa 50% / 75% maksimista: 9,5 / 4,5 h • Akun latausaika: 2,5 kpl • Taustavalotilojen määrä: 9 • Taustavalon sammutustoiminto: on • Vaikutusalue: 10 m • Muistikortin / USB-muistikortin suurin tuettu kapasiteetti: 16 GB • Rungon materiaali: muovi + metalli • Väri: musta

Paketti • Kaiutinjärjestelmä • Käyttöohje • AUX-kaapeli • Kaapeli Type-C Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Valmistaja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta Valmistuspäivämäärä: katso sarjanumero pakkauksesta ja/tai tuotteesta keskeltä: xxxxxDDMMYYxxxxx Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com On tehty Kiinassa.

GEO

SOUND BAR

ინსტრუქცია

შესაბამისობის დეკლარაცია

მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატკულებმა, ელექტრიკულებმა ან მაგნოსისმირიანმა ველებმა (რადიოაპარატურამ, მიზილურმა ტელეფონებმა, მიკროტალღურმა ღუმელებმა, ელექტროსტატკულებმა განმუხტებმა). ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მოწყობილობისაგან, რომელიც იწვევს დაბრკოლებებს.

ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონიკული მოწყობილობების უტილიზაცია.

ეს ნიშანი საყიწნელზე.

საყიწნების ღუმეტეტებზე ან შეღებვაზე ნიშნავს იმას, რომ საყიწნლის უტილიზაცია შეუძლებელია საყოფაცხოვრებო წარწენებისათვის. ის უნდა ჩაწადეს კომუნასა, რომელიც განახორციელებს ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონიკული მოწყობილობების წერტილებსა და უტილიზაციას.

საყიწნლის ეფექტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები სივრცითილის ზონებზე.

1. გამოიყენეთ საყიწნელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
2. არ დაშალოთ. ადნიშნული ნაკეთობა არ შეიძვის წაწილებს, რომელიც გამოადგებათ რემონტისთვის საყიწნოი ძალებით.წაწილების შეცვლისთვის და მომსახურების სხვა საყიწნებზე მიმართეთ ფორმა გამოცდელს ან Defender-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საყიწნლის მიღებისას დაწინებდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის მოწნით არაფერი ხმარობს.
3. არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცვდეს წერილ დეკლარებს.
4. არ დაუშვათ სიბისის მოხედვრა ნაკეთობაზე და მის მოწნით. არ ჩადეთ ნაკეთობა სიბისზე.
5. არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიზრაცია და მეგანიკური დეტეირავა, რომელიც გამოიწვევს საყიწნლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისა საყიწნელზე არანაირი გარანტია არ გავიცხვ.
6. არ გამოიყენეთ ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართათ მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
7. არ გამოიყენეთ რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მომსახურების ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინოტივისას და აგრესიულ გარემოში.
8. არ ჩადეთთ პირში.
9. არ გამოიყენეთ მოწყობილობა სამწარწრეო, სამედიცინო და სამრეწველო მოწნით .
10. იმ შემთხვევაში, თუ საყიწნლის ტრანსპორტრება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საყიწნელი დადეთთ იბილი თიხაში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
11. გამოიიეთ მოწყობილობა თუ არ პირებზე მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
12. არ გამოიყენეთ მოწყობილობა სტრანსპორტი საშუალების ტარებისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს უარყოფიანობას და ასევე იმ შემთხვევებში,როდესაც მისი გამოიეთვა გათვალისწინებული კანონით.

მისასაბამისობზე • Bluetooth 5.3 • ჩამოტკეპრებული ბატარეა • LED განათება • ჩამოტკეპრებული MP3 პლერი • AUX ფლუმ დრაციები და MicroSD ბარათის მხარდაჭერა • უდიდო AUX პორტი • TYPE C პორტი • ტორი

სპეციფიკაცია • დინამიკის სისტემის ტიპი: აქტიური • ტიპი: თაროზე დინამიკის სისტემა • მხის სქემა: სტერეო, 2,0 • საყიწნო გამზავალი სიძლიერე (RMS): 10 W • სიგნლისა და ხმების თანფარდობა: 60 დბ • სიხშირის დიაპაზონი: 90–20000 ჰგ • ფართობილოფიანი დინამიკი: 2 x 2" • დინამიკის დრაციების წინაღობა: 4 Ohm • ტივის ზლიყო: USB, 5V, Li-Ion ბატარიის საშუალებით • ჩართვა/გამოიეთის დლიყო: დიხ- ეტვის ვაზილის სიგრძე: 1 მ • AUX ვაზილის სიგრძე: 1,2 მ • აკუმულატორის მოცულობა: 1200 mA•h • აკუმულატორის ძაბვა: 3,7 ვ • აკუმულატორის ტიპი: ფორმა ფაქტორი 18650 - 1 გ • ბატარიის ხანგრძლივობა მქსიმალური მოცულობის 50% / 75%- 9,5 / 4,5 სა • ბატარიის დატენვის დრო: 2,5 სა • განათების რეჟიმების რაოდენობა: 9 • განათების გამოიეთვის ფუნქცია: დიხ- მოქულებს დიაპაზონი: 10 მ • მექსირების ბარათის / USB ფლუმ დრაციის მქსიმალური მხარდაჭერილი მოცულობა: 16 გბ • კონაქსის მასალა: პლასტმასი • ლითონი • შერი მავი

აკეტიის მინარსი • დინამიკის სისტემა • მოპერაციის სახელმძღვანელო • AUX კაბელი • Type-C ჯეკის კაბელი მწარმოებელი: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. შენახვის ვადის შეზღუდვადი ვადა, სამსახურის ვადაა 3 თვე. გარანტიის პერიოდი - 3 თვე გამოიების თარღი: იბილით შევუთვის ან/და პირულებს ცენტრის სერვილთ ნომრზე: xxxxxDDMMYYxxxxx მწარმოებელი იტვირებს უფლებას შეცვლის ან შეცვლის მომსახურებელში მოიითხოვბილ შევუთვის მინარსი და სპეციფიკაციები. იტვირევის ვაზილი და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იბილით ვებ-გვერდზე: www.defender-global.com გამზადებულია ჩინეთში.

GRE

SOUND BAR

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Δήλωση συμμόρφωσης

Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υψήληρ συχνοτήτων πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασύνδεση.

Απορριψη μπαταριών, ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξοπλισμού

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος Προφύλαξεις κατά τη χρήση:

1. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
2. Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδონαμψ επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφαρμόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender. Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
3. Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
4. Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
5. Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περιπτώσεις μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
6. Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
7. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συνιστώμενες θερμοκρασίες (βλέπε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εγρήνο περιβάλλον.
8. Μην το βάζετε στο στόμα.
9. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
10. Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
11. Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
12. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη η προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιείτε τη συσκευή.

Χαρακτηριστικά • Bluetooth 5.3 • Ενωσιματμένη μπαταρία • Οπτιόβιο φωτισμός LED • Ενωσιματμένη MP3 player • Μονόδεξ flash USB και υποστήριξη κάρτας MicroSD • Θύρα εισόδου ήχου AUX • Υποδοχή TYPE C

Προιοδιορισμός • Τύπος συστήματος ηχείων: ενεργό • Τύπος: Σύστημα ηχείων σε ράφι • Σχέδιο ήχου: στερεοφωνικό, 2,0 • Συνολική ισχύ εξόδου (RMS): 10 W • Λόγος σήματος προς θόρυβο: 60 dB • Εύρος συχνοτήτων: 90–20000 Hz • Ευρυζωνικό ηχείο: 2 x 2" • Αντίσταση προγράμματος οδήγησης ηχείου: 4 Ohm • Τροφοδοσία: μέσω USB, 5V, μπαταρία Li-Ion • Κομπιτί ενεργοποίηση/ απενεργοποίησης: να • Μήκος καλωδίου τροφοδοσίας: 1 m • Μήκος καλωδίου AUX: 1,2 m • Χωρητικότητα μπαταρίας: 1200 mA•h • Τάση μπαταρίας: 3,7 V • Τύπος μπαταρίας: form factor 18650 - 1 τεμ • Διάρκεια μπαταρίας στο 50% / 75% της μέγιστης έντασης: 9,5 / 4,5 ώρες • Χρόνος φόρτισης μπαταρίας: 2,5 ώρες • Αριθμός λειτουργιών οπτιόβιο φωτισμού: 9 • Λειτουργία απενεργοποίησης οπτιόβιο φωτισμού: να • Εύρος λειτουργίας: 10 m • Μέγιστη υποστηριζόμενη χωρητικότητα κάρτας μνήμης / USB flash drives: 16 GB • Υλικό περιβλήματος: πλαστικό + μέταλλο • Χρωμα μαυρο

Περιεχόμενα συσκευασίας • Σύστημα ηχείων • Εγχειρίδιο χρήσης • Καλώδιο AUX • Καλώδιο υποδοχής Type-C

ΕΙΣΑΓΩΓΗ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Κατασκευαστής:Κατασκευαστής: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Απαιρηόριση διάρκειας ζωής. Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια. Ημερομηνία κατασκευής: βλέπε σειριακό αριθμό συσκευασίας ή/και κέντρου προϊόντος: xxxxxDDMMYYxxxxx. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το χειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com Κατασκευασμένο στην Κίνα.

HR

CNR

SOUND BAR

UPUTSTVO

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti uložena zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i uložizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednosti i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

1. Koristite robu samo u pravu svrhu.
2. Ne demontirajte. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenj celovitosti a takode u otsustvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
3. Ne namerjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
4. Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
5. Ne podgrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
6. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
7. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takode u agresivnoj sredini.
8. Ne uzimajte izrađevinu u usta.
9. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
10. Ako izrađevine je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
11. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
12. Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takode kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Bluetooth 5.3 • Ugrađena baterija • LED pozadinsko osvetljenje • Ugrađeni MP3 player • Podrška za USB flash diskove i MicroSD karticu • Audio ulaz AUX: priključak • TIP C konektor

Specifikacija • Vrstu sustava zvučnika: aktivni • Vrstu sustava zvučnika za police • Zvučna shema: stereo, 2,0 • Ukupna izlazna snaga (RMS): 10 W • Omjer signal/šum: 60 dB • Frekvencijski raspon: 90–20000 Hz • Širokopojasni zvučnik: 2 x 2" • Impedancija drajvera zvučnika: 4 Ohma • Napajanje: preko USB-a, 5V, Li-Ion baterija • Tipka za uključivanje/isključivanje: da • Duljina kabela za napajanje: 1 m • Duljina AUX kabela: 1,2 m • Kapacitet baterije: 1200 mA•h • Napon baterije: 3,7 V • Vrstu baterije: format 18650 - 1 kom • Trajanje baterije pri 50% / 75% maksimalne glasnoće: 9,5 / 4,5 sati • Vrijeme punjenja baterije: 2,5 sata • Broj načina pozadinskog osvetljenja: 9 • Funkcija isključivanja pozadinskog osvetljenja: da • Radni domot: 10 m • Maksimalni podržani kapacitet memorijske kartice / USB flash pogona: 16 GB • Materijal kućišta: plastika + metal • Cma boja

Sadržaj paketa • Sustav zvučnika • Priružnik za rad • AUX kabel • Type-C jack kabel

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvođač: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: pogledajte serijski broj na pakiranju i/ili proizvodu u sredini: xxxxxDDMMYYxxxxx Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com Proizvedeno u Kini.

HUN

SOUND BAR

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelősségi nyilatkozat

Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kisülések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfészt okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlansága

A terméken, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei

Használati óvintézkedések:

1. A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
2. Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
3. Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Ápr alkatrészeket tartalmazhat.
4. Tartsa távol nedveségtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
5. Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
6. Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
7. Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatt és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárolgatatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
8. Ne tegye a szájába.
9. Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
10. Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyre (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
11. Kapszolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
12. Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha eltereli a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

Jellemzők • Bluetooth 5.3 • Beépített akkumulátor • LED háttérvilágítás • Beépített MP3 lejátszó • USB flash meghajtók és MicroSD kártya támogatás • Audio-bemenet AUX port • C típusú csatlakozó

Leírás • Hangszórórendszer típusa: aktív • Típus: Poichangszórendszér • Hangséma: sztereo, 2,0 • Teljes kimeneti teljesítmény (RMS): 10 W • Jel/zaj arány: 60 dB • Frekvencia tartomány: 90-20000 Hz • Szélessávú hangszóró: 2 x 2" • Hangszóró meghajtó impedancia: 4 Ohm • Tápellátás: USB-n keresztül, 5V, Li-Ion akkumulátor • Be/ki gomb: igen • Tápkábel hossza: 1 m • AUX kábel hossza: 1,2 m • Akkumulátor kapacitása: 1200 mA•h • Akkumulátor feszültség: 3,7 V • Akkumulátor típusa: 18650 formájú - 1 db • Az akkumulátor élettartama a maximális hangerő 50%-a / 75%-a esetén: 9,5 / 4,5 óra • Akkumulátor töltési idő: 2,5 óra • A háttérvilágítás módok száma: 9 • Háttérvilágítás kikapcsolási funkció: igen • Működési hatótáv: 10 m • A memóriakártya / USB flash meghajtók maximális támogatott kapacitása: 16 GB • Ház anyaga: műanyag + fém • Fekete szín

Csomag tartalma • Hangszóró rendszer • Használati utasítás • AUX kábel • Type-C jack kábel IMPORTÖR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Gyártó: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Korlátlan eltarthatóság. Az élettartam 2 év. Gyártási dátum: Lásd a csomagolást és/vagy a termékadózpont sorozatszámát: xxxxxDDMMYYxxxxx A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el. Kínában készült.

KAZ

САУНДБАР
НҮСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы
Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті әрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқындар пештер, электрстатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қөдеге жарату
Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қөдеге жаратуға байлайтындығын білдіреді. Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қөдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары

Сахтық шаралар:

1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
5. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
6. Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. 7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессивтік ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
12. Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, келік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.
- Арнайы сақтау, тасымалдау және орналастыру шарттары көзделмеген. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін бұл бұйымды қөдеге жарату барлық мемлекеттік нормативтердің және заңдардың талаптарына сәйкес орындауы тиіс.

Дыбыстық жүйе - дыбыс шығару арналған құрылғы
Ерекшеліктері • Bluetooth 5.3 • Кіріктірілген аккумулятор • Жарық диодты көмескі жарық
• Криптік MP3-плеер • USB жинақтаушытары мен MicroSD картасын қолдау • AUX аудиокірісі • Ағытпасы • TYPE C

Техникалық сипаттамасы • Акустикалық жүйенің түрі: белсенді • Типі: сөрелік акустикалық жүйе
• Дыбыстық сызыбаңсұқа: стерео, 2.0 • Сомалық шығарғыс құттылық (RMS): 10 Вт • Сигнал/шу арақатынасы: 60 дБ • Жиілік диапазоны: 90–20000 Гц • Кең жолақты динамика: 2 x 2 " • Динамиктер кедергісі: 4 Ом • Қуат көзі: USB-ден, 5 В, Li-Ion аккумулятор • Қуатты қоса/ажырату пернесі: бар
• Қуат көзі қабілін ұзындығы: 1 м • AUX кабелінің ұзындығы: 1.2 м • Аккумулятордың сыйымдылығы: 1200 мА·ч • Аккумулятор кернеуі: 3.7 В • Қуат элементтерінің түрі: форм-фактор 18650 - 1 дана • Аккумулятордан жұмыс істеу уақыты максималды дыбыс қаттылығынан 50% / 75%: 9.5 / 4.5 сағ • Аккумуляторды зарядтау уақыты: 2.5 сағ • Жарық режимдерінің саны: 9
• Көмескі жарықты сөндіру функциясы: бар • Эрекет ету қаушықтығы: 10 м • Жад картасының/USB-флеш-жинақтаушының қолданылатын максималды көлемі: 16 Гб • Корпустың материалы: пластик + металл • Түс: кара

Жынтығы • Акустикалық жүйесі • Нұсқаулық • AUX кабелі • Type-C кабелі

Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63. Әндіруші: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Шкеутесіз сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 3 ай. Кепілдік мерзімі - 3 ай. Defender уәкелетті сервистік орталықтары - сістеме бойынша қараңыз https://kz.defender-global.com/places/service Әндірілген күні: Қаптаманы және/немесе өнім орталығының сериялық нөмірін қараңыз: xxxxxxDDMMYYxxxxx Әндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұнын мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және еңкей-тәкгейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді. Қытайда жасалған.

PL

SOUND BAR
INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności

Нұрылғының (нұрылғылардың) мөгә мееь wpływ silne pola statyczne, electriczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wydławowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utilizacja

Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczanego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu

Ostrzeżenia:

1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedoopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje • Bluetooth 5.3 • Wbudowana bateria • Podświetlenie diodami • Wbudowany odtwarzacz MP3 • Sloty na USB-pendrive i MicroSD kart • Wejście audio AUX • Złącze TYPE C
Specyfikacja • Rodzaje głośników: aktywne • Rodzaje: głośnik półkowy • Schemat dźwiękowy: wejście stereo, 2.0 • Moc wyjściowa (RMS): 10 W • Stosunek sygnał/hałas: 60 dB • Zakres częstotliwości: 90–20000 Hz • Głośnik szerokokąsmowy: 2 x 2 " • Opor elektryczny głośników: 4 Ohm • Zasilanie: USB, 5V, Akumulator litowo-jonowy • przycisk wyłączenia/wyłączenia zasilania: jest • Długość kabla zasilającego: 1 m • Długość kabla AUX: 1.2 m • pojemność akumulatora: 1200 mA·h • Napiecie akumulatora: 3.7 V • Typ baterii: format 18650 - 1 sztuka • Żywność baterii przy 50% / 75% maksymalnej głośności: 9.5 / 4.5 godz • Czas ładowania baterii: 2.5 godz • Liczba trybów oświetlenia: 9 • Funkcja wyłączenia podświetlenia: jest • Zasięg działania: 10 m • Maksymalny obsługiwany rozmiar karty pamięci / USB flash drive: 16 GB • Materiał obudowy: plastik + metal • Kolor: czarny

Kompletowanie • System akustyczny • Instrukcja • Kabel AUX • Kabel Type-C

Importer: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producent: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Nieograniczony okres ważności: Żywnośćność — 2 lata Data produkcji: Patrz opakowanie i/lub numer seryjny w centrum produkcyjnym: xxxxxxDDMMYYxxxxx Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com Wyprodukowano w Chinach.

RO

SOUND BAR
INSTRUCȚIUNILE

Declaratie de concordanță

Asupra funcționării aparatului (aparatur) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (apartura radio, telefoanele celulare, cîuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste brierii.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător

În momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunioii menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.

Reguliile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului

Măsuri de precauție:

1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articuliului defect adrsați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dănsul este integral și nu există în interiorul dănsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admitiți accesul umidității pe suprafața articuliului sau în interiorul dănsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
5. Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezeii condensate, și de asemenea în medii agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) îndelungul a 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să i-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Particularitățile • Bluetooth 5.3 • Baterie încorporată • Iluminarea cu LED-uri • MP3-player integrat • Compatibilitate cu stick-uri USB și carduri memorie MicroSD • Intrare audio AUX • Mufa TYPE C

Specificațiile tehnice • Tipul sistemului de difuzoare: activ • Sistem de difuzoare pentru rafturi • Schema sonoră: stereo, 2.0 • Putere totală de ieșire (RMS): 10 W • Proporția semnal/zgomot: 60 dB • Diazaonul frecvențelor: 90–20000 Hz • Difuzor de bandă largă: 2 x 2 " • Rezistența difuzoarelor: 4 Ohm • Alimentare: 5V de la conșinea USB, Acumulator Li-Ion • butonul de conectare/deconectare: este • Lungimea cablului de alimentare: 1 m • Lungimea cablului AUX: 1.2 m • Capacitatea acumulatorului: 1200 mA·h • Tensiunea bateriei: 3.7 V • Tipul bateriei: factor de formă 18650 - 1 bucată • Timp de lucru a bateriei la 50% / 75% din volumul maxim: 9.5 / 4.5 ore • Timp de încărcare a bateriei: 2.5 ore • Numărul de moduri de lumină: 9 • Funcția de oprire a luminii de fundal: este • Distanța de acțiune: 10 m • Dimensiunea maximă acceptată a cardului de memorie/unității flash USB: 16 GB • Materialul corpului: plastic + metal • Culoare: negru

Set • Sistemul audio • Instrucțiunile • Cablu AUX • Cablu Type-C

Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Produător: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: Vezi ambalajul și/sau numărul de serie al centrului de produs: xxxxxxDDMMYYxxxxx Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com Produs în China.

RU

САУНДБАР
ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия

На функционирование устройств (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования

Этот знак на товаре, батареечках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту.
3. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращаться к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом. Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех нормативов и законов.

Назначение: акустическая система — устройство для воспроизведения звука.

Особенности • Bluetooth 5.3 • Встроенный аккумулятор • Светодиодная подсветка • Встроенный MP3-плеер • Поддержка USB-накопителей и MicroSD-карт • AUX-аудиовход • Разъем TYPE C

Характеристики • Тип акустической системы: активная • Тип: полночная акустическая система
• Звуковая область: стерео, 2.0 • Суммарная выходная мощность (RMS): 10 Вт • Соотношение сигнал/шум: 60 дБ • Диапазон частот: 90–20000 Гц • Широкополосный динамик: 2 x 2 " • Сопротивление динамиков: 4 Ом • Питание: от USB, 5 В, Li-Ion аккумулятор • Кнопка включения/выключения питания: есть • Длина кабеля питания: 1 м • Длина AUX-кабеля: 1.2 м • Емкость аккумулятора: 1200 мА·ч • Напряжение аккумулятора: 3.7 В • Тип элементов питания: форм-фактор 18650 - 1 шт • Время работы аккумулятора на 50% / 75% от максимальной громкости: 9.5 / 4.5 час • Время зарядки аккумулятора: 2.5 час • Количество световых режимов: 9 • Функция выключения подсветки: есть • Дальность действия: 10 м • Максимальный поддерживаемый объем карты памяти / USB-флеш-накопителя: 16 Гб • Материал корпуса: пластик + металл • Цвет: черный

Комплектация • Акустическая система • Инstrukция • AUX-кабель • Кабель Type-C Импортёр в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63. Изготовитель: Чайна Electronics Шенжень Компани. Адрес: 35/Ғ, блок А, электроникс Сайенс энд Текнолоджи Билдинг, Шеннан Жонглу, Шеньжень, Китай. Сделано в Китае. Срок годности не ограничен. Срок службы - 3 месяца. Гарантийный срок - 3 месяца. Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-СН.АЖ49.8.0277/23 Орган по сертификации «Алекс-сертификация» Общество с ограниченной ответственностью «Алекс». Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза «О безопасности низковольтного оборудования» (ТР ТС 004/2011) Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза «О безопасности совместимости технических средств» (ТР ТС 020/2011) Срок действия с 23.08.2023 по 22.08.2028 включительно. Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender-global.com При обнаружении неисправности обратитесь в сервисный центр. Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: https://defender.ru/places/service Дата производства: см. на упаковке и/или на товаре в центре серийного номера: xxxxxxDDMMYYxxxxx Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com Сделано в Китае.

SLV

SOUND BAR
NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radarska napeljava, mobilni telefoni, mikrovalovne pečice, elektrostatični razelektritve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električnih a elektronicnega opreme

Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Dostavi ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav."

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka

Previdnostni ukrepi:

1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščenі servisni centrum Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potapljajte v tekočine.
5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporocenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
8. Ne dajajte v usta.
9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+16-25 °C ali 60-77 °F) v 3 urah.
11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Bluetooth 5.3 • Vgrajena baterija • LED osvetlitev ozadja • Vgrajen MP3 predvajalnik • Podpora za USB ključke in kartice MicroSD • Avdio vhod AUX vrata • Priključek TIP C

Specifikacija • Vrsta sistema zvočnikov: aktivni • Vrsta: Sistem zvočnikov na policah • Zvočna shema: stereo, 2.0 • Skupna izhodna moč (RMS): 10 W • Razmerje med signalom in šumom: 60 dB • Frekvenčno območje: 90–20000 Hz • Širokopasovni zvočnik: 2 x 2 " • Impedanca gonilnika zvočnika: 4 Ohm • Napajanje: preko USB, 5V, Li-Ion baterija • Gumb za vklop/izklop: da • Dolžina napajalnega kabla: 1 m • Dolžina AUX kabla: 1,2 m • Kapaciteta baterije: 1200 mA·h • Napetost baterije: 3,7 V • Vrsta baterije: faktor oblike 18650 - 1 kos • Vžijenska doba baterije pri 50 %/75 % največje glasnosti: 9,5/4,5 ure • Čas polnjenja baterije: 2,5 ure • Število načinov osvetlitve ozadja: 9 • Funkcija izklopa osvetlitve ozadja: da • Domet delovanja: 10 m • Največja podprta zmogljivost pomnilniške kartice / ključkov USB: 16 GB • Material ohišja: plastika + kovina • Barva: črna

Vsebina paketa • Sistem zvočnikov • Navodila za uporabo • AUX kabel • Kabel z vtičnim Type-C

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvajalec: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Neomejen rok uporabnosti. Vžijenska doba je 2 leti. Datum izdelave: glejte embalažo in/al serijsko številko centra za izdelke: xxxxxxDDMMYYxxxxx Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com Izdelano na Kitajskem.

SVK

SOUND BAR
INŠTRUKCIE

Vyhlasenie o zhode

Na fungovanie pristroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencie vzdialte prístroj od pristroja, ktorý vyvoláva poruchu.Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronicných prístrojov

Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utillizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utillizovaním batérií, elektrických a elektronicných prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:

1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-prodávajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posuvajúcich častí v ňom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovoľt aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
5. Nevyoľzť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pred výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Neklást' do úst.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) in trvaní 3 hodiny.
11. Výrobok treba vypnúť v príadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje prímerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Posobnosti • Bluetooth 5.3 • Vstavaná batéria • Led osvetlenie • Vstavaný mp3-prehrávač • Podpora USB-diskov a pamätových kariet MicroSD • AUX-udio vstup • TYPE C konektor

Technické charakteristiky • Typ reproduktorového systému: aktívny • Druh: Regálové reproduktory • Zvuková schéma: stereo, 2.0 • Celkový výstupný výkon (RMS): 10 W • Vyváženost' signal/šum: 60 dB • Frekvenčné pásmo: 90–20000 Hz • Širokopásmový reproduktor: 2 x 2 " • Odpör reproduktorov: 4 Ohm • Pripojenie: od USB, 5 В, Li-Ion akumulátor • Tlačidlo ON / OFF: je prítomná • Dĺžka napájajúceho kábla: 1 m • Dĺžka AUX-kábla: 1.2 m • Kapacita akumulátora: 1200 mA·h • Napätie batérie: 3.7 V • Typ batérií: form-faktor 18650 - 1 ks • Výdrž batérie pri 50% / 75% maximálnej hlasitosti: 9.5 / 4.5 • Doba nabíjania batérie: 2.5 kusov • Počet svetelných režimov: 9 • Funkcia vypnutia podsvietenia: je prítomná • Dosah: 10 m • Maximálna podporovaná kapacita pamätového karty / USB flash disku: 16 GB • Látka telesa: plast + kov • Farba: čierny

Komplektácia • Reproduktorový systém • Instrukcia • AUX-kábel • Kabel Type-C

Dovozca: Defendér Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobca: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Čas použitelnosti je neobmedzený. Životnost' — 2 roky Dátum výroby: Pozri balenie a/alebo sériové číslo centra produktu: xxxxxxDDMMYYxxxxx Výrobca si vyhradzuje právo zmenit' konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com Vyrobeno v Číne.

SWE

SOUND BAR

BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse
Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd
Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall.
Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten

Säkerhetsåtgärder:
1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta nämligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsatt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestringar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Bluetooth 5.3 • Inbyggt batteri • LED-lampor • Inbyggt MP3-spelare • Stödjer USB-enheter och MicroSD-kort • AUX ingång • Kontakt TYP C

Tekniska egenskaper • Typ av högtalarsystem: aktiv • Typ: Bokhylla högtalarsystem • Ljudschema: stereo, 2,0 • Total uteffekt (RMS): 10 W • Signal/brus-förhållande: 60 dB • Frekvensomfång: 90–20000 Hz • Bredbandshögtalare: 2 x 2 " • Hörlurars resistans: 4 Ohm • Strömförsörjning: från USB, 5 V, Li-Ion batteri • Inmatning på/av knappen: ja • Nätsladdens längd: 1 m • AUX-sladdens längd: 1,2 m • batterikapacitet: 1200 mA•h • Batterispänning: 3,7 V • Batterityp: formfaktor 18650 - 1 st • Batterilivslängd vid 50% / 75% av den maximala volymen: 9,5 / 4,5 t • Batteriets laddningstid: 2,5 t • Antal ljuslägen: 9 • Funktion för avstängning av bakgrundsbelysning: ja • Överföringsavstånd: 10 m • Maximal storlek på minneskort/USB-minne: 16 GB • Höljets material: plast + metal • Färg: svart
Utrustning • Högtalarsystem • Bruksanvisning • AUX-kabel • Kabel Type-C

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Obegränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: Se förpackningen och/eller produktcentrets serienummer: xxxxxDDMMYYxxxxx
Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com Tillverkad i Kina.

UKR

САУНДБАР

ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності
На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.
Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.
Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

Запобіжні засоби:
1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.
Спеціальні умови зберігання, транспортування і реалізації не передбачені. Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватися згідно вимог усіх державних нормативів і законів.

Призначення: акустична система - пристрій для відтворення звуку.
Особливості • Bluetooth 5.3 • Вбудований акумулятор • Світлодіодне підсвічування
• Вбудований MP3-плеер • Підтримка USB-накопичувачів і MicroSD-карт • AUX аудіовхід • Роз'єм TYPE C

Технічні характеристики • Тип акустичної системи: активна • Тип: Получна акустична система • Звукова схема: стерео, 2,0 • Сумарна вихідна потужність (RMS): 10 Вт • Співвідношення сигнал / шум: 60 дБ • Діапазон частот: 90–20000 Гц • Широкосмуговий динамік: 2 x 2 " • Опір динаміків: 4 Ом • Живлення: від USB, 5 В, Li-Ion акумулятор • Кнопка включення / вимикання живлення: є • Довжина кабелю живлення: 1 м • Довжина AUX-кабелю: 1,2 м • Ємність акумулятора: 1200 мА•ч • Напруга акумулятора: 3,7 В • Тип елементів живлення: форм-фактор 18650 - 1 шт • Час роботи від акумулятора на 50% / 75% від максимальної гучності: 9,5 / 4,5 год • Час заряджання акумулятора: 2,5 год • Кількість світлових режимів: 9 • Функція вимкнення підсвічування: є • Дальність дії: 10 м • Максимальний підтримуваний об'єм карти пам'яті / USB-флеш-накопичувача: 16 Гб • Матеріал корпусу: пластик + метал • Колір: чорний
Комплектація • Акустична система • Інструкція • AUX кабель • Кабель Type-C

Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи"», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна. Виробник: Чайна Електронікс Шенжень Компані. Адреса: 35/ґ, Блок А, Електронікс Сайенс енд Технолоджі Білдінг, Шеннан Джонглу, Шеньжень, Китай.
Термін служби - 3 місяці. Гарантійний період - 3 місяці
Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: <https://ua.defender-global.com/places/service>
Дата виробництва: див. на упаковці та/або на товарі в центрі серійного номера: xxxxxDDMMYYxxxxx
Виробник залишає за собою право змінити комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com
Зроблено в Китаї.

UZB

SOUND BAR

YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi
Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrик yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatūra, mobil telefonlar, mikroto'lg'inli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarini utilitatsiya qilish
Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilitatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarini yig'ish va utilitatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

- Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatisin
- Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
- 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
- Buyumga va uning ichiga namligni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
- Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqlashlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
- Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
- Kondensatsiyalangan namlık, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishatilmasin.
- Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
- Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishatilmasin.
- Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
- Qurilmani ancha vaqtga ishatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
- Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.
- Xususiyatlari** • Bluetooth 5.3 • O'matilgan batareya • LED orqa yorug'lik • O'matilgan MP3 pleer • USB flesh-disklar va MicroSD kartalarini qo'llab-quvvatlash • Audio kirish AUX porti • TYPE C ulagichi
- Spetsifikatsiya** • Dinamik tizim turi: faol • Turi: Rafiq dinamik tizimi • Ovoz sxemasi: stereo, 2,0 • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 10 Vt • Signal va shovqin nisbati: 60 dB • Chastota diapazoni: 90–20000 Hz • Keng polosali dinamik: 2 x 2 " • Dinamik haydovchi empedansi: 4 Ohm • Quvvat manbai: USB, 5V, Li-Ion batareyasi orqali • Yoqish/o'chirish tugmasi: ha • Elektr ta'minoti kabelining uzunligi: 1 m • AUX kabelining uzunligi: 1,2 m • Batareya quvvati: 1200 mA•soat • Batareya kuchlanishi: 3,7 V • Batareya turi: shakl faktor 18650 - 1 dona • Maksimal hajmning 50% / 75% batareya quvvati: 9,5 / 4,5 soat • Batareyani zaryadlash vaqti: 2,5 soat • Orqa yorug'lik rejimlari soni: 9 • Orqa yorug'likni o'chirish funktsiyasi: ha • Ishlash diapazoni: 10 m • Xotira kartasi / USB flesh-disklarning maksimal qo'llab-quvvatlanadigan hajmi: 16 GB • Korpus material: plastmassa + metall • Rang: qora
- Paket tarkibi** • Karnay tizimi • Operatsion qo'llanma • AUX kabeli • Type-C uyasi kabeli

Ishlab chiqaruvchi: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati 3 oy. Kafolat muddati - 3 oy. Ishlab chiqarilgan sana: Qadoqlash va/yoki mahsulot markazining seriya raqamiga qarang: xxxxxDDMMYYxxxxx
Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin. Xitoyda ishlab chiqarilgan.